

	DIN EN 61347-2-7 (VDE 0712-37)	DIN
	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.	VDE
ICS 29.140.99 Ersatz für DIN EN 61347-2-7 (VDE 0712-37):2001-12 und DIN EN 61347-2-7 Berichtigung 1 (VDE 0712-37 Berichtigung 1):2003-10 Siehe jedoch Beginn der Gültigkeit Geräte für Lampen – Teil 2-7: Besondere Anforderungen an gleichstromversorgte elektronische Vorschaltgeräte für die Notbeleuchtung (IEC 61347-2-7:2006); Deutsche Fassung EN 61347-2-7:2006 Lamp controlgear – Part 2-7: Particular requirements for d.c. supplied electronic ballasts for emergency lighting (IEC 61347-2-7:2006); German version EN 61347-2-7:2006 Appareillages de lampes – Partie 2-7: Exigences particulières pour les ballasts électroniques alimentés en courant continu pour l'éclairage de secours (CEI 61347-2-7:2006); Version allemande EN 61347-2-7:2006 Gesamtumfang 25 Seiten DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE Normenausschuss Lichttechnik (FNL) im DIN		

Beginn der Gültigkeit

Die von CENELEC am 2006-11-01 angenommene EN 61347-2-7 gilt als DIN-Norm ab 2007-06-01.

Daneben dürfen **DIN EN 61347-2-7 (VDE 0712-37):2001-12** und DIN EN 61347-2-7 Berichtigung 1 (VDE 0712-37 Berichtigung 1):2003-10 noch bis 2009-11-01 angewendet werden.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN IEC 61347-2-7 (VDE 0712-37):2004-04.

Für diese Norm ist das nationale Arbeitsgremium UK 521.3 „Geräte für Lampen“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE (<http://www.dke.de>) zuständig.

Die Norm muss in Verbindung mit **DIN EN 61347-1 (VDE 0712-30)** angewendet werden. Sie wurde auf der Grundlage der ersten Ausgabe der IEC 61347-1:2000 erstellt.

Reihe DIN EN 61347 „Geräte für Lampen“ besteht aus den folgenden Teilen:

- **Teil 1:** Allgemeine und Sicherheitsanforderungen
- **Teil 2-1:** Besondere Anforderungen an Startgeräte (andere als Glühmstarter)
- **Teil 2-2:** Besondere Anforderungen an gleich- oder wechselstromversorgte elektronische Konverter für Glühlampen
- **Teil 2-3:** Besondere Anforderungen an wechselstromversorgte elektronische Vorschaltgeräte für Leuchtstofflampen
- **Teil 2-4:** Besondere Anforderungen an gleichstromversorgte elektronische Vorschaltgeräte für die Allgemeinbeleuchtung
- **Teil 2-5:** Besondere Anforderungen an gleichstromversorgte elektronische Vorschaltgeräte für die Beleuchtung öffentlicher Verkehrsmittel
- **Teil 2-6:** Besondere Anforderungen an gleichstromversorgte elektronische Vorschaltgeräte für die Beleuchtung von Luftfahrzeugen
- **Teil 2-7:** Besondere Anforderungen an gleichstromversorgte elektronische Vorschaltgeräte für die Notbeleuchtung
- **Teil 2-8:** Besondere Anforderungen an Vorschaltgeräte für Leuchtstofflampen
- **Teil 2-9:** Besondere Anforderungen an Vorschaltgeräte für Entladungslampen (ausgenommen Leuchtstofflampen)
- **Teil 2-10:** Besondere Anforderungen an elektronische Wechselrichter und Konverter für Hochfrequenzbetrieb von röhrenförmigen Kaltstart-Entladungslampen (Neonröhren)
- **Teil 2-11:** Besondere Anforderungen an elektronische Module für Leuchten
- **Teil 2-12:** Besondere Anforderungen an gleich- oder wechselstromversorgte elektronische Vorschaltgeräte für Entladungslampen (ausgenommen Leuchtstofflampen)
- **Teil 2-13:** Besondere Anforderungen an gleich- oder wechselstromversorgte elektronische Betriebsgeräte für LED-Module

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom SC 34C „Auxiliaries for lamps“ erarbeitet.

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zu dem auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ mit den Daten zu dieser Publikation angegebenen Datum (maintenance result date) unverändert bleiben soll. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 61347-2-7 (VDE 0712-37):2001-12 und DIN EN 61347-2-7 Berichtigung 1 (VDE 0712-37 Berichtigung 1):2003-10 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Der komplette Normtext wurde technisch überarbeitet.
- b) Abschnitt 1: Es wurde ein Hinweis auf IEC 61347-2-3, Anhang J, als Anmerkung ergänzt, in der Anforderungen an wechselstromversorgte elektronische Vorschaltgeräte für die Notbeleuchtung enthalten sind.
- c) Abschnitt 2: Die normativen Verweisungen wurden aktualisiert.
- d) Abschnitt 3: Die Begriffe für die Bemessungsdauer des Notbetriebs, die höchste und niedrigste Gleich- und Wechselspannung im Betrieb, die Bemessungsgleich- und die Bemessungswechselspannung im Betrieb, den Gleich- und Wechselspannungsbereich und den Lichtstromfaktor des Vorschaltgerätes im Notbetrieb wurden neu hinzugefügt.
- e) Abschnitt 4: Die Anforderungen an Vorschaltgeräte, die für mehrere Lampentypen bemessen sind, wurden ergänzt.
- f) Abschnitt 5: Die notwendige Anzahl der Prüflinge wurde überarbeitet.
- g) Abschnitt 6: Die Anforderungen an die Einteilung nach IEC 61347-1, Abschnitt 6, wurden übernommen.
- h) Abschnitt 7: Die Anforderungen an die verbindlichen Aufschriften mit den zur Verfügung zu stellenden Informationen wurden komplett überarbeitet.
- i) Abschnitt 11: Die Anforderungen an die Feuchtebeständigkeit und Isolierung von IEC 61347-1, Abschnitt 11, wurden ausnahmslos übernommen.
- j) Abschnitt 15: Die Anforderungen zur Leerspannung an den Lampenanschlüssen und zu den Vorheizbedingungen wurden aus der Norm gestrichen.
- k) Abschnitt 16: Die Anforderungen an Referenzlampen und -vorschaltgeräte nach IEC 60929 wurden neu aufgenommen.
- l) Abschnitt 18: Die Anforderungen an den höchsten Strom in jeder Elektrodenleitung wurden in Übereinstimmung mit IEC 60929, Abschnitt 11, festgelegt.
- m) Abschnitt 20: Die Anforderungen an die funktionale Sicherheit (EBLF) wurden ergänzt.
- n) Abschnitt 22: Die Festlegungen zu Ladeeinrichtungen wurden redaktionell überarbeitet und die Verweise auf die Transformatorennormen wurden aktualisiert.
- o) Abschnitte 23, 24, 25 und 29: Die Anforderungen mit Verweis auf IEC 60598-2-22:1997 wurden übernommen.
- p) Abschnitte 32, 33 und Anhang D: Die Anforderungen nach IEC 61347-1 wurden übernommen.
- q) Die Anhänge I und J wurden neu hinzugefügt.
- r) Der Anhang ZA wurde von CENELEC aktualisiert.

Frühere Ausgaben

DIN EN 60924 (VDE 0712-20):1994-10

DIN EN 61347-2-7 (VDE 0712-37):2001-12

DIN EN 61347-2-7 Berichtigung 1 (VDE 0712-37 Berichtigung 1):2003-10

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist in Tabelle NA.1 wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60081:1998 + A1:2002 + A2:2003 + A3:2005	IEC 60081:1997 + A1:2000, mod. + A2:2003 + A3:2005	DIN EN 60081:2006-05	–
EN 60598-2-22:1998 + Corrigendum:1999 + A1:2003	IEC 60598-2-22:1997, mod. + A1:2002	DIN EN 60598-2-22 (VDE 0711-2-22):2003-06	VDE 0711-2-22
CENELEC- Corrigendum Dezember 2005 zu EN 60598-2-22:1998	–	DIN EN 60598-2-22 Berichtigung 1 (VDE 0711-2-22 Berichtigung 1):2006-04	VDE 0711-2-22 Berichtigung 1
EN 60901:1996 + A1:1997 + A2:2000 + A3:2004	IEC 60901:1996 + A1:1997 + A2:2000 + A3:2004	DIN EN 60901:2004-12	–
EN 60921:2004 + A1:2006	IEC 60921:2004 + A1:2006	DIN EN 60921 (VDE 0712-11):2007-01	VDE 0712-11
EN 60929:2006	IEC 60929:2006	DIN EN 60929 (VDE 0712-23):2006-11	VDE 0712-23
CENELEC- Corrigendum Dezember 2006 zu EN 60929:2006	–	DIN EN 60929 Berichtigung 1 (VDE 0712-23 Berichtigung 1):2007-04	VDE 0712-23 Berichtigung 1
EN 61347-1:2001	IEC 61347-1:2000	DIN EN 61347-1 (VDE 0712-30):2001-12	VDE 0712-30
CENELEC- Corrigendum zu EN 61347-1:2001	–	DIN EN 61347-1 Berichtigung 1 (VDE 0712-30 Berichtigung 1):2003-10	VDE 0712-30 Berichtigung 1
EN 61347-2 (Normenreihe)	IEC 61347-2 (Normenreihe)	DIN EN 61347-2 (VDE 0712) (Normenreihe)	VDE 0712 (Normenreihe)
EN 61347-2-3:2001 + Corrigendum Juli 2003 + A1:2004 + A2:2006	IEC 61347-2-3:2000 + A1:2004 + A2:2006	DIN EN 61347-2-3 (VDE 0712-33):2006-08	VDE 0712-33

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 61558-1:1997	IEC 61558-1:1997, mod.	DIN EN 61558-1 (VDE 0570-1):1998-07	VDE 0570-1
EN 61558-1:1997/A1:1998	IEC 61558-1:1997/A1:1998	DIN EN 61558-1/A1 (VDE 0570-1/A1):1998-11	VDE 0570-1/A1
EN 61558-1:1997/A11:2003	–	DIN EN 61558-1/A11 (VDE 0570-1/A11):2003-10	VDE 0570-1/A11
EN 61558-1:2005	IEC 61558-1:2005	DIN EN 61558-1 (VDE 0570-1):2006-07	VDE 0570-1
EN 61558-2-1:1997	IEC 61558-2-1:1997	DIN EN 61558-2-1 (VDE 0570-2-1):1998-07	VDE 0570-2-1
EN 61558-2-6:1997	IEC 61558-2-6:1997	DIN EN 61558-2-6 (VDE 0570-2-6):1998-07	VDE 0570-2-6
EN 61558-2-17:1997	IEC 61558-2-17:1997	DIN EN 61558-2-17 (VDE 0570-2-17):1998-07	VDE 0570-2-17

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 60081:2006-05, *Zweiseitig gesockelte Leuchtstofflampen – Anforderungen an die Arbeitsweise* (IEC 60081:1997 + A1:2000, modifiziert + A2:2003 + A3:2005);
Deutsche Fassung EN 60081:1998 + A1:2002 + A2:2003 + A3:2005

DIN EN 60598-2-22 (VDE 0711-2-22):2003-06, *Leuchten – Teil 2-22: Besondere Anforderungen – Leuchten für Notbeleuchtung* (IEC 60598-2-22:1997, modifiziert + A1:2002);
Deutsche Fassung EN 60598-2-22:1998 + Corrigendum:1999 + A1:2003

DIN EN 60598-2-22 Berichtigung 1 (VDE 0711-2-22 Berichtigung 1):2006-04, *Berichtigungen zu*
DIN EN 60598-2-22 (VDE 0711-2-22):2003-06; CENELEC-Corrigendum Dezember 2005 zu
EN 60598-2-22:1998

DIN EN 60901:2004-12, *Einseitig gesockelte Leuchtstofflampen – Anforderungen an die Arbeitsweise* (IEC 60901:1996 + A1:1997 + A2:2000 + A3:2004);
Deutsche Fassung EN 60901:1996 + A1:1997 + A2:2000 + A3:2004

DIN EN 60921 (VDE 0712-11):2007-01, *Vorschaltgeräte für röhrenförmige Leuchtstofflampen – Anforderungen an die Arbeitsweise* (IEC 60921:2004 + A1:2006);
Deutsche Fassung EN 60921:2004 + A1:2006

DIN EN 60929 (VDE 0712-23):2006-11, *Wechselstromversorgte elektronische Vorschaltgeräte für röhrenförmige Leuchtstofflampen – Anforderungen an die Arbeitsweise* (IEC 60929:2006);
Deutsche Fassung EN 60929:2006

DIN EN 60929 Berichtigung 1 (VDE 0712-23 Berichtigung 1):2007-04, *Berichtigungen zu DIN EN 60929 (VDE 0712-23):2006-11*; CENELEC-Corrigendum Dezember 2006 zu EN 60929:2006

DIN EN 61347-1 (VDE 0712-30):2001-12, *Geräte für Lampen – Teil 1: Allgemeine und Sicherheitsanforderungen* (IEC 61347-1:2000); Deutsche Fassung EN 61347-1:2001

DIN EN 61347-2-7 (VDE 0712-37):2007-06

DIN EN 61347-1 Berichtigung 1 (VDE 0712-30 Berichtigung 1):2003-10, Berichtigungen zu DIN EN 61347-1 (VDE 0712-30):2001-12; CENELEC-Corrigendum zu EN 61347-1:2001

Normenreihe DIN EN 61347-2 (VDE 0712), Geräte für Lampen

DIN EN 61347-2-3 (VDE 0712-33):2006-08, Geräte für Lampen – Teil 2-3: Besondere Anforderungen an wechselstromversorgte elektronische Vorschaltgeräte für Leuchtstofflampen (IEC 61347-2-3:2000 + A1:2004 + A2:2006); Deutsche Fassung EN 61347-2-3:2001 + Corrigendum Juli 2003 + A1:2004 + A2:2006

DIN EN 61558-1 (VDE 0570-1):1998-07, Sicherheit von Transformatoren, Netzgeräten und dergleichen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen (IEC 61558-1:1997, modifiziert); Deutsche Fassung EN 61558-1:1997

DIN EN 61558-1/A1 (VDE 0570-1/A1):1998-11, Sicherheit von Transformatoren, Netzgeräten und dergleichen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen (IEC 61558-1:1997/A1:1998); Deutsche Fassung EN 61558-1:1997/A1:1998

DIN EN 61558-1/A11 (VDE 0570-1/A11):2003-10, Sicherheit von Transformatoren, Netzgeräten und dergleichen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen – Änderung A11; Deutsche Fassung EN 61558-1:1997/A11:2003

DIN EN 61558-1 (VDE 0570-1):2006-07, Sicherheit von Transformatoren, Netzgeräten, Drosseln und dergleichen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen (IEC 61558-1:2005); Deutsche Fassung EN 61558-1:2005

DIN EN 61558-2-1 (VDE 0570-2-1):1998-07, Sicherheit von Transformatoren, Netzgeräten und dergleichen – Teil 2-1: Besondere Anforderungen an Netztransformatoren für allgemeine Anwendungen (IEC 61558-2-1:1997); Deutsche Fassung EN 61558-2-1:1997

DIN EN 61558-2-6 (VDE 0570-2-6):1998-07, Sicherheit von Transformatoren, Netzgeräten und dergleichen – Teil 2-6: Besondere Anforderungen an Sicherheitstransformatoren für allgemeine Anwendungen (IEC 61558-2-6:1997); Deutsche Fassung EN 61558-2-6:1997

DIN EN 61558-2-17 (VDE 0570-2-17):1998-07, Sicherheit von Transformatoren, Netzgeräten und dergleichen – Teil 2-17: Besondere Anforderungen an Sicherheitstransformatoren für Schaltnetzteile (IEC 61558-2-17:1997); Deutsche Fassung EN 61558-2-17:1997

Geräte für Lampen –
Teil 2-7: Besondere Anforderungen an gleichstromversorgte elektronische
Vorschaltgeräte für die Notbeleuchtung
(IEC 61347-2-7:2006)

Lamp controlgear –
Part 2-7: Particular requirements for d.c.
supplied electronic ballasts for emergency
lighting
(IEC 61347-2-7:2006)

Appareillages de lampes –
Partie 2-7: Exigences particulières pour les
ballasts électroniques alimentés en courant
continu pour l'éclairage de secours
(CEI 61347-2-7:2006)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2006-11-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel

© 2006 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr. EN 61347-2-7:2006 D

Vorwort

Der Text des Schriftstücks 34C/754/FDIS, zukünftige 2. Ausgabe von IEC 61347-2-7, ausgearbeitet von dem SC 34C „Auxiliaries for lamps“ des IEC TC 34 „Lamps and related equipment“, wurde der IEC-CENELEC Parallelen Abstimmung unterworfen und von CENELEC am 2006-11-01 als EN 61347-2-7 angenommen.

Diese Europäische Norm ersetzt EN 61347-2-7:2001 + Corrigendum Juli 2003.

Diese EN 61347-2-7:2006 stellt eine technische Überarbeitung dar, um den praktischen Einsatz dieser Art von Betriebsgeräten im Einklang mit den Sicherheitsanforderungen an Leuchten für die Notbeleuchtung (EN 60598-2-22) in Betracht zu ziehen und der Weiterentwicklung auf dem Gebiet der Lampen- und Betriebsgerätekonstruktionen Rechnung zu tragen.

Diese Norm muss in Verbindung mit EN 61347-1:2001 angewendet werden.

In dieser Norm werden die folgenden Drucktypen verwendet:

- Anforderungen: in Normalschrift;
- Prüfungen: in *Kursivschrift*;
- Anmerkungen: in Kleinschrift.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem die EN auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2007-08-01
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die der EN entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2009-11-01

Der Anhang ZA wurde von CENELEC hinzugefügt.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm IEC 61347-2-7:2006 wurde von CENELEC ohne irgendeine Abänderung als Europäische Norm angenommen.